

В соответствии с международными стандартами



- стр. 3

КПО наращивает объемы добычи газа и конденсата



- стр. 4

В рамках совместного проекта



- стр. 6



# НОВОСТИ КАРАЧАГАНАКА

Иллюстрированное обозрение газеты «Панорама Карачаганак»

июль 2009 г. №34 (1174)



Eni

## Умберто Верджине: Мы продолжим играть значительную роль в развитии нефтегазовой отрасли

В конце апреля 2009 г. Карачаганакское месторождение посетила делегация высшего руководства итальянской компании Eni. Пользуясь предоставленной возможностью, наш корреспондент взял интервью у руководителя делегации исполнителя вице-президента по Южной Европе, Центральной Азии, Дальнему Востоку и Тихоокеанскому региону г-на Умберто ВЕРДЖИНЕ.

**- Господин Верджине, как Вы оцениваете сотрудничество, сложившееся между Республикой Казахстан и компанией Eni?**

- Уже в течение многих лет Eni управляет в Казахстане большие инвестиции, профессиональные ресурсы и человеческий капитал. Eni начала работать в Казахстане в 1992 году, и за это время мы смогли доказать, что наши отношения являются взаимовыгодными и успешными как для республики, так и для Eni. Мы многого достигли работая в сотрудничестве с АО «НК «КазМунайГаз», государственными органами РК, нашими партнерами и местным сообществом. Как известно, работа Eni в Казахстане связана с Карачаганакским месторождением, где мы являемся совместным с британской BG Group оператором.

Кроме этого, в соответствии с Соглашением о разделе продукции по Северному Каспию, в рамках агентского соглашения с компанией «Норт Каспийн Оперейтинг Компани Б.В.», Eni принадлежит 16,81% пакета акций. Подрядный участок включает месторождения Кашаган, Актоты, Кайран и Каламкас. При этом, как известно, Кашаган является крупнейшим месторождением, открытым за последние 30 лет.

Вместе с тем Eni является компанией мирового масштаба - мы работаем в 70 странах мира, а общее количество сотрудников компании составляет около 76 тысяч человек. Eni осуществляет свою деятельность в нефтегазовой, энергетической, нефтехимической, нефтестроительной и инженерной отраслях промышленности. В этих направлениях Eni занимает ведущие позиции по всему миру.

Я убежден, что наше успешное сотрудничество с Республикой Казахстан продолжится и в дальнейшем. Для Eni быть партнером республики - большая честь, и в нашей работе мы сделаем все возможное для того, чтобы оправдать это высокое доверие. Перспективы нашего сотрудничества впечатляют, и мы намерены развивать его и впредь, оставаясь при этом ответственным и долгосрочным партнером Республики Казахстан.

**- Г-н Верджине, каковы Ваши впечатления от поездки на Карачаганак, были ли Вы удовлетворены результатами производственной деятельности КПО?**

КПО удалось добиться большого прогресса в реализации ключевых проектов,

что позволило увеличить прибыль для Республики Казахстан и для компаний-партнеров. В 2008 году КПО достигла рекордного уровня производства и перевыполнила плановые показатели в отношении казахстанского содержания и размещения иностранного персонала.

В 2008 году добыча на Карачаганаке составила 136,4 миллионов баррелей нефтяного эквивалента. Это впечатляющий результат, с учетом того, что в 2008 г. проводился крупномасштабный планово-предупредительный ремонт оборудования производственных объектов, который был успешно завершён ранее запланированного срока и в рамках утвержденного бюджета.



В течение года в КПО были улучшены показатели по технике безопасности, а к концу года коэффициент производственного травматизма с потерей рабочего времени составил всего 0,11. Мы гордимся, что эти достижения были отмечены специальной наградой по безопасности DuPont Safety Award в Швейцарии. В ноябре 2008 года рабочим коллективом КПО было отработано более 20 миллионов человеко-часов без происшествий и потерь рабочего времени, а в марте 2009 года этот показатель уже равнялся 30 миллионам человеко-часов.

КПО также добилась улучшения показателей в области защиты окружающей среды. Если сравнивать с другими аналогичными компаниями, КПО уверенно занимает верхние строчки по утилизации газа. В 2008 году 99,78% добытого газа было либо продано, либо закачено обратно в пласт, либо использовано в качестве топлива. Еще одним значительным достижением является сертификация системы экологического контроля КПО по международному стандарту ISO 14001.

**- Каковы текущие задачи в отношении разработки Карачаганакского ме-**

**сторождения?**

- Наши приоритеты остаются прежними, несмотря на трудную общемировую экономическую ситуацию, неустойчивые цены на сырье и сложную конъюнктуру капитальных затрат, которую мы еще не успели приспособить к сегодняшним условиям. Наши приоритеты - лидирующей промышленный рост и обеспечение устойчивой и долгосрочной прибыльности для наших акционеров и партнеров. С учетом этих приоритетов, слагаемыми успеха нашей стратегии на Карачаганак являются обеспечение производственной эффективности, эффективность капитальных вложений, управление рисками, научные исследования, инновации, уве-

личение казахстанского содержания, а также применение высоких стандартов бизнес-управления и устойчивое развитие данной бизнес-модели.

В настоящий момент Карачаганак входит в число крупнейших международных проектов в Республике Казахстан. Объем инвестиций в проект превышает 10 миллиардов долларов США. При этом, инвестиции направляются не только в освоение месторождения, партнеры по проекту также инвестируют в будущее Республики Казахстан и ее граждан, так как повышение потенциала местных кадров является залогом успешной деятельности компании. В связи с этим, мы реализуем долгосрочные программы развития местного персонала, а также продолжаем успешно выполнять план национализации кадров. Все это послужит залогом успеха казахстанских руководителей, которые в скором времени будут определять будущий курс развития Карачаганак. В целом, с момента подписания ОСРП партнеры КПО инвестировали более \$96 миллионов в программы обучения и повышения квалификации местного персонала.

(Продолжение на 2 стр.).



Karachaganak

## НОВОСТИ КПО

В мае этого года три оператора крупных проектов в нефтяной отрасли Казахстана Аджип ККО, ТОО «Тенгизшевройл» и КПО при содействии Казахстанской Ассоциации организаций нефтегазового и энергетического комплекса «KazEnergy» провели совместный форум «Партнерство и Развитие», который состоялся в столице Казахстана Астане с участием признанных международных производителей и местных поставщиков химической продукции.

\*\*\*

Компания КПО в 2008 году добыла 136,4 млн. баррелей нефтяного эквивалента, что почти на 3 млн. баррелей больше, чем в 2007 году. При этом было добыто 60 481 тыс. баррелей стабилизированных и 25 287 тыс. баррелей нестабилизированных жидких углеводородов.

\*\*\*

Для продолжения успешной деятельности в производстве в области безопасности труда и охраны окружающей среды в компании КПО было принято решение обновить Кодекс Поведения.

\*\*\*

КПО продолжает реализацию своей амбициозной стратегии снижения парниковых газов, целью которой является совокупное снижение объемов выбросов углекислого газа в атмосферу в количестве одного миллиона тонн в течение пяти лет.

\*\*\*

В мае этого года компания КПО провела очередную ежегодную церемонию награждения по Программе безопасного поведения (ПБП), в которой принимали участие сотрудники КПО, а также представители подрядных компаний, работающих на Проекте.

\*\*\*

Отдел по обучению и развитию персонала КПО недавно вновь объявил о начале занятий по международной сертифицированной Программе международного менеджмента (IMQ), аккредитованной британским Институтом лидерства и менеджмента (Institute of Leadership & Management).

\*\*\*

Воспитанники Детской музыкальной школы г. Аксая в качестве спонсорской помощи получили шестнадцать новых скрипок от компании КПО.

\*\*\*

Компания КПО продолжает акцию по безопасному дорожному движению среди детей г. Аксая и Бурултинского района.

\*\*\*

Команды из Западно-Казахстанской области успешно выступили в республиканском турнире Специал Олимпикс по мини-футболу в г. Атырау, который состоялся в рамках 9-й Европейской Недели Футбола среди спортсменов с ограниченными интеллектуальными возможностями. Спонсорскую поддержку спортсменам оказала компания КПО.

## Умберто Верджине: Мы продолжим играть значительную роль в развитии нефтегазовой отрасли

(Продолжение.  
Начало на 1-й стр.)

**- Правительство РК придает особое значение необходимости повышения казахстанского содержания в инвестиционных проектах. Какова позиция Eni по данному вопросу?**

- Приоритетным направлением в нашей работе является максимальное повышение уровня казахстанского содержания, так как от этого зависит экономическое развитие регионов, в которых мы осуществляем свою производственную деятельность. Мы выступаем за расширение связей с местным сообществом и стремимся делиться знаниями и опытом с нашими казахстанскими коллегами, партнерами и подрядчиками, развивая их потенциал. В Eni мы твердо уверены, что действуя таким образом, мы расширяем и укрепляем экономический фундамент, от прочности которого зависит наш бизнес. При этом, помогая местным компаниям в развитии, мы в первую очередь стараемся поощрять их конкурентоспособность. Данная концепция объясняется потребностью в совершенствовании системы поставок оборудования и материалов, получения качественных товаров и услуг, а также необходимости сокращения затрат. Кроме того она преследует очень важные социально-экономические цели. При этом, преимущества от создания разнообразных и конкурентоспособных источников материально-технического обеспечения не ограничиваются рамками одного месторождения, а несут в себе долгосрочную выгоду экономике всего региона.

Например, Карачаганак стал одним из первых предприятий в Казахстане, где была реализована



программа развития местных поставщиков. В настоящее время в базе данных КПО зарегистрировано около 2 500 казахстанских предприятий. С момента подписания ОСРП сумма казахстанского содержания всех подписанных контрактов превысила \$2,5 миллиарда. Доля казахстанского участия составила 56 процентов от суммы всех контрактов, заключенных в 2008 году, значительно превысив запланированный показатель в 43 процента, а в денежном выражении это составило 537 миллионов долларов США.

Eni активно способствует развитию местных поставщиков: на Карачаганаке и в рамках Северо-Каспийского проекта мы помогаем местным фирмам в профессиональном развитии персонала, предоставляя возможность повышать уровень квалификации по международным

стандартам в таких областях, как защита окружающей среды, контроль качества, охрана здоровья, техника безопасности, финансы, организация работ и использование технических стандартов. Эта программа способствует повышению потенциала местных компаний, что является главным критерием, по которому оцениваются возможности поставщиков товаров и услуг во время рассмотрения тендерных заявок. Мы также содействуем сотрудничеству иностранных и казахстанских компаний, что стимулирует приток капитала и обеспечивает передачу профессиональных навыков и технологий.

**- В нашей стране все больше актуальность приобретают вопросы корпоративной социальной ответственности и устойчивого развития. Уделяется ли внимание этим аспектам в ходе освоения Карача-**

**накского месторождения?**

- В отношении ответственности перед обществом в целом, Eni преследует две основных задачи: снизить воздействие от нашей деятельности и повысить возможности для устойчивого развития. Первого мы достигаем благодаря широкомасштабному использованию систем мониторинга, проведению экологических и социальных оценок воздействия, на основании которых затем разрабатываются планы его снижения. Как на Кашагане, так и на Карачаганаке, наши профессионалы трудятся над этими задачами.

В качестве примера хочу привести регулярный экологический мониторинг КПО, который проводится как на территории месторождения, так и в прилегающих к нему селах. Это позволяет нам постоянно контролировать выбросы в окружающую среду и

принимать немедленные меры в случае любых колебаний параметров. Более того, мы используем мобильные станции экологического мониторинга, которые в случае необходимости могут в любой момент выехать в любую точку Карачаганакского месторождения, включая села. Такой мониторинг также может проводиться по просьбе местных жителей.

Нашей другой основной целью является повышение возможностей для устойчивого развития, благодаря усовершенствованию местной инфраструктуры, улучшению экологических показателей, выполнению социальных проектов, а также развитие потенциала местных сотрудников и подрядчиков.

Нашими совместными усилиями была разработана стратегия устойчивого развития и стандарты социальной ответственности. Задачей для Карачаганака является обеспечение устойчивого развития и использование передового мирового опыта в различных направлениях деятельности, поэтому в прошлом году, при поддержке одного из ведущих международных институтов, там была проведена оценка деятельности в области защиты прав человека.

Мы продолжаем работать над реализацией проектов по улучшению социальной инфраструктуры в Западно-Казахстанской области. Партнерами по Карачаганаку были выделены дополнительные средства в развитие местной инфраструктуры, и мы надеемся продолжить эту работу в текущем году.

В заключение нашей беседы хотел бы подчеркнуть, что несмотря на любые трудности, которые могут возникнуть в этом году, я уверен, что благодаря открытому диалогу и общим устремлениям, мы вместе: Eni и другие партнеры по Карачаганаку, АО «НК «КазМунайГаз», государственные органы РК, персонал КПО — продолжим играть значительную роль в развитии нефтегазовой отрасли Республики Казахстан.

## МЕЖДУНАРОДНОЕ ПРИЗНАНИЕ

Вне всякого сомнения, охрана окружающей среды является одним из важнейших направлений в государственной политике многих стран. Данный вопрос является важным для всех без исключения, и не ограничивается пределами лишь одной нации, одной промышленной отрасли, одного человека. Скорее наоборот, это важная и серьезная задача, с которой мы все, так или иначе, сталкиваемся в своей деятельности.

Предприятия, работающие в разных секторах экономики, неизбежно сталкиваются с различными производственными трудностями, связанными с обеспечением охраны окружающей среды, однако данный вопрос зачастую наиболее остро стоит перед компаниями нефтегазового сектора. Общеизвестно, что техногенные выбросы в атмосферу, вызванные сжиганием углеводородсодержащего топлива, оказывают влияние на проблему глобального потепления. Вместе с тем, мировая энергетическая потребность растет из года в год.

Являясь одним из ведущих нефтегазовых операторов Ре-

спублики Казахстан, компания «Карачаганак Петролиум Оперейтинг Б.В.» (КПО) признает свою ответственность за сокращение объемов выбросов парниковых газов. В 2008 году КПО, управляющая освоением одного из крупнейших в стране нефтегазо-конденсатных месторождений, поставила перед собой достаточно амбициозную задачу: добиться устойчивого сокращения выбросов парниковых газов до одного миллиона тонн к 2012 году. Данная цифра представляет эквивалент совокупного объема выбросов 83 тысяч домашних хозяйств.

С начала полномасштабной производственной деятельности в 2005 году на огромном по размеру Карачаганакском месторождении в Западно-Казахстанской области, КПО удалось добиться снижения объемов выбросов парниковых газов на девять процентов. Причем, этих показателей компания добилась несмотря на одновременное увеличение объемов производства благодаря ежегодным согласованным усилиям, направленным на сокращение выбросов в атмосферу.



КПО недавно была внедрена пятилетняя стратегическая Программа охраны труда, производственной безопасности и охраны окружающей среды. Программа основана на применении лучших на сегодняшний день технологий, передового опыта, продуманных капиталовложений, а также системы динамического и проверенного сбора данных. КПО также направила значительные финансовые и интеллектуальные ресурсы для того, чтобы улучшить анализ производственного воздействия Карачаганака на окружающую среду.

Говоря о производственной деятельности КПО, Луи ДЖАКОБС, менеджер корпоративного департамента охраны окружающей среды, отметил: «Несмотря на то, что данная программа реализуется еще только в течение двух лет, ее первые шаги уже достаточно многообещающие. В 2008 году в результате выполнения ключевых экологических проектов, КПО удалось снизить объемы выбросов более чем на 160 тысяч тонн. Устойчивое сокращение выбросов из года в год составляет более 106 тысяч тонн».

В течение первого года реализации экологической программы КПО, несмотря на увеличение объемов производства, уже достигла 27-процентного снижения выбросов от намеченного уровня в один миллион тонн. В целом, компания снизила выбросы парниковых газов в атмосферу более чем на 269 тысяч тонн.

Данный производственный результат был отмечен наградой председателя правления компании «Би Джи Групп» сэра Роберта ВИЛСОНА, в мае этого года в Лондоне. КПО получила поощрительный приз за проведенную работу по снижению объемов выбросов парниковых газов.

Вручая награду, сэр Роберт ВИЛСОН отметил, что «КПО продолжает реализацию своей амбициозной стратегии снижения парниковых газов, целью которой является совокупное снижение объемов выбросов углекислого газа в атмосферу в количестве одного миллиона тонн в течение пяти лет. Результаты, достигнутые компанией сегодня, впечатляют: в прошлом году КПО обеспечила две трети общего годового объема снижения выбросов парниковых газов по всей группе предприятий «Би Джи Групп».

## Церемония вручения наград по Программе безопасного поведения КПО

В мае этого года компания КПО провела очередную ежегодную церемонию награждения по Программе безопасного поведения (ПБП), в которой принимали участие сотрудники КПО, а также представители подрядных компаний, работающих на Проекте. Церемония награждения проходила в культурно-развлекательном центре «Арман».

Следует отметить, что Программа безопасного поведения является эффективным инструментом по предотвращению несчастных случаев на производстве. Применение правил безопасного поведения на производственных местах дает возможность работникам, занятым на Проекте, избежать несчастных случаев и происшествий.

Участников церемонии, а также всех победителей поздравил директор по производству Антонио Балдасарре. В своей приветственной речи Антонио искренне поздравил всех номинантов и, обращаясь к присутствующим, сказал: «Сегодня, на этой официальной церемонии, многие из вас будут отмечены наградами за вклад,



выполнен согласно установленному графику работ и в пределах установленного бюджета. Во время проведения профилактических работ нами была широко использована Программа безопасного поведения, которая снова явилась важным фактором по завершению ремонта без травм и происшествий. Надеюсь, что в следующий раз планово-профилактический ремонт на Проекте будет таким же успешным и безопасным, как и в прошлом году благодаря использованию Программы безопасного поведения КПО.

В прошлом году мы также достигли больших успехов в области охраны окружающей среды. Мы получили международный сертификат соответствия ISO 14001 своей системы экологического менеджмента. Это отличное достижение, которое наглядно подтверждает обязательства КПО по охране окружающей среды, что, несомненно, поможет нам продолжать улучшать наши достижения в области охраны окружающей среды в ближайшей годы. Уверен, что вы все согласитесь со мной, что прошедший год был отличным для нас всех, и мы все гордимся нашими достижениями».



который вы смогли внести при выполнении Программы безопасного поведения КПО, которой в этом году исполняется ровно пять лет.

Мы все были свидетелями огромных достижений по технике безопасности в 2008 году, но нам необходимо продолжать улучшать наши достижения в 2009 году. Наша Программа безопасного поведения является одним из ключевых методов по поддержанию наших достижений в области техники безопасности. Эта программа помогает каждому работнику КПО и ее подрядных компаний заблаговременно установить поломку в какой-либо системе и тем самым предотвратить аварию или несчастный случай на производстве. В прошлом году мы также успешно завершили крупнейший в мире планово-профилактический ремонт, который был

предотвращению опасных ситуаций во время проведения производственных работ на промышленных объектах КПО.

Компания КПО активно внедряет Программу безопасного поведения на производственных местах, которая пользуется всесторонней поддержкой со стороны всех сотрудников КПО и ее подрядных компаний, принимающих участие в наблюдении за безопасностью производственных процессов, а также предоставляющих незамедлительную помощь при обнаружении аварийных ситуаций.

Генеральный директор КПО Роджер Фокс также поздравил победителей и номинантов Программы безопасного поведения по результатам 2008 года. В своем обращении он сказал: «Это важное событие в календаре КПО, которое отмечает выдающиеся индивидуальные и коллективные результаты в выполнении нашей Программы безопасного поведения, которой в этом году исполняется пять лет. Я хочу поздравить как победителей, так и номинантов. Я уверен, что ваши личные лидерские качества, чувство корпоративной принадлежности и энтузиазм внесли огромный вклад в наши показатели и культуру техники безопасности. В наши ближайшие задачи входит сохранение такой культуры, которая помогает нам непрерывно приобретать новые навыки в этой области».

**Поздравления от менеджера по ТБ Муррэя Харрисона и менеджера месторождения Джованни Сальвини.**



## В соответствии с международными стандартами



Отдел по обучению и развитию персонала КПО недавно вновь объявил о начале занятий по международной сертифицированной Программе международного менеджмента (IMQ), аккредитованной британским Институтом лидерства и менеджмента (Institute of Leadership & Management).

В этом году 59 сотрудников КПО начинают обучение по Программе международного менеджмента. При успешном завершении обучения выпускники получат соответствующие сертификаты. Кроме того, 15 человек получат дипломы об окончании обучения.

Программа международного менеджмента, действующая в КПО с 2006 года, нацелена на обучение казахстанского персонала в соответствии с международными принятыми принципами в сфере управления без отрыва от производства, в рамках программы национализации кадров. В свою очередь, развитие управленческих навыков повышает профессионализм выпускников программы, что является неотъемлемой частью развития карьеры.

За эти годы более ста сотрудников КПО успешно завершили обучение по этой программе. Программа международного менеджмента (IMQ) включает в себя различные модули по развитию управленческих навыков, такие как самоуправление, руководство кадрами и информацией.

Программа IMQ является ценным инструментом для развития управленческих навыков.

## Решение о начале Этапа III еще не принято

Участники Карачаганакского проекта могут принять решение о начале третьего этапа освоения нефтегазового месторождения к концу 2009 года, сообщил министр энергетики и минеральных ресурсов Сауат Мынбаев.

«По третьей фазе освоения Карачаганак сегодня решение не принято, в том числе с подачи самих инвесторов. Это достаточно большой значимый проект, и он до сих пор обсуждается. Мы рассчитываем, что решение будет принято к концу нынешнего года», - сказал министр на пресс-брифинге.

Как ранее сообщал С. Мынбаев, участники Карачаганакского проекта BG Group и итальянская Eni попросили несколько отложить начало реализации третьего этапа освоения месторождения в условиях «непростой кризисной ситуации».

Проект разработки Карачаганак включает четыре этапа (фазы). Основным условием реализации третьего этапа освоения месторождения является осуществление газового проекта – строительство в пределах месторождения газоперерабатывающего завода с начальной мощностью переработки газа в 5 млрд. м<sup>3</sup> в год и конечной мощностью в 10 млрд. м<sup>3</sup> в год, а также строительство газопровода очищенного газа до рынков сбыта.

Согласно СРП, доли участия между участниками консорциума распределены следующим образом: BG и Eni - по 32,5%, Chevron - 20% и «ЛУКОЙЛ» - 15%.



## КПО наращивает объемы добычи газа и конденсата

Компания КПО, разрабатывающая гигантское Карачаганакское нефтегазоконденсатное месторождение с общими запасами 2,4 млрд. баррелей конденсата и 16 трлн. кубических футов газа, в 2008 году добыла 136,4 млн. баррелей нефтяного эквивалента, что почти на 3 млн. баррелей больше, чем в 2007 году.



Питер Дрэнфилд.

По словам президента BG Kazakhstan Питера ДРЭНФИЛДА, при этом было добыто 60 481 тыс. баррелей стабилизированных и 25 287 тыс. баррелей нестабилизированных жидких углеводородов. Сегодня показатели по добыче газа на Карачаганаке составляют примерно 45%, жидких углеводородов - 16% общереспубликанского объема.

По словам г-на Дрэнфилда,

в прошлом году на месторождении было добыто, переработано и закачано в пласт 6,372 млн. кубометров газа, что составило 99,78% от общего соответствующего показателя в консорциуме. Он назвал это "впечатляющим достижением", учитывая проведение в прошлом году крупномасштабного планово-предупредительного ремонта на всем технологическом оборудовании КПК, ГП-2, ГП-3, на внутренней системе сбора, а также частично на экспортных трубопроводах, и завершено досрочно, без производственных травм и ущерба для окружающей среды. В его рамках была проведена инспекция 165 из 800 технологических сосудов, эксплуатируемых на Карачаганаке, и отремонтировано 266 предохранительных клапанов.

Сейчас карачаганакская продукция экспортируется по транспортной системе Каспийского трубопроводного консорциума (КТК), в котором BG Overseas Holding Limited принадлежит 2% и который обеспечивает доступ к Черному морю. Газоконденсат поступает в трубопровод Атырау - Самара, соединяющийся с транспортной системой российской компании "Транснефть". По данным г-на Дрэнфилда, всего в

2008 году по нефтепроводам КТК и Атырау - Самара было экспортировано 60 481 тыс. баррелей стабилизированного конденсата. По состоянию на 31 декабря 2008 года КТК отгрузил 175-миллионную тонну нефти с момента начала отгрузки карачаганакских жидких углеводородов в 2004 году. Некоторое количество конденсата и весь сырой газ поступает в Россию. Так, поставка сырого газа на Оренбургский ГПЗ в минувшем году достигла 46 586 тыс. баррелей.

По словам г-на Дрэнфилда, BG Group и АО "Разведка Добыча "КазМунайГаз" в рамках подписанного в конце прошлого года соглашения о сотрудничестве в области разведки углеводородов планируют совместно произвести оценку конкретных целевых регионов и выработать рекомендации для партнеров в отношении выбора участков, перспективных для разведки.

Президент BG Kazakhstan сообщил о планах КПО в 2009 году получить сертификат OHSAS 18001. Он отметил, что по состоянию на ноябрь прошлого года консорциум отработал более 20 млн. человеко-часов без происшествий и потерь рабочего времени, а в марте текущего года этот показатель достиг 30



КПК.

млн. человеко-часов. В сентябре прошлого года система экологического контроля консорциума была сертифицирована по международному стандарту ISO 14001. "Несмотря на успехи прошедшего года, в 2009 году мы столкнулись со сложной глобальной экономической ситуацией, неустойчивыми ценами на сырьевые товары и новой конъюнктурой капитальных затрат, которую мы еще не приспособили к сегодняшним условиям. Вне всяких сомнений, текущий год принесет много сложных задач", - признается г-н Дрэнфилд. При этом он выразил надежду на то, что партнерам по Карача-

накскому проекту все же удастся преодолеть экономические трудности.

В декабре прошлого года на XX пленарном заседании Совета иностранных инвесторов Президент Назарбаев вручил BG Group высшую награду - Гран-при - в знак признания его лучшим иностранным инвестором Казахстана в 2008 году. При выборе учитывались такие критерии, как "незапятнанная репутация, открытость и прозрачность компании". Сама компания считает, что данная награда стала "подтверждением тесного сотрудничества компании с Казахстаном на протяжении уже 16 лет".

## Кодекс Поведения КПО – программный документ компании

Первое издание **Кодекса Поведения КПО** вышло в сентябре 1999 г. Существовавший Кодекс Поведения был дополнен разделами контроля и исполнения, а также некоторыми положениями по повышению ответственности сотрудников и руководителей. В 2007 году создается группа при юридическом департаменте по соблюдению основной политики и процедур по обеспечению Кодекса Поведения.

Начавшееся второе десятилетие развития компании «Карачаганак Петролиум Оперейтинг Б.В.», а также продолжающийся мировой экономический и финансовый кризис поставили перед компанией КПО определенные вызовы – испытание на прочность, выдвинули новые перспективы обновления всех сторон деятельности, трудные, но разрешимые задачи по дальнейшему освоению месторождения Карачаганак.

Для продолжения успешной деятельности на производстве, в области безопасности труда и охраны окружающей среды на долгие годы вперед руководство предприятия в прошлом году приняло решение обновить Кодекс Поведения КПО. Основная задача перед разработчиками документа ставилась таким образом, чтобы этот документ был доступен, краток, внятен и соответствовал требованиям современного этапа развития Казахстана и приоритетным задачам учредителей компании. Кроме того, документ должен ориентировать всех сотрудников КПО и подрядных организаций на достижение высоких результа-

тов работы предприятия, при неукоснительном соблюдении фундаментальных ценностей, деловых принципов и этических стандартов.

В начале 2009 года данная задача была выполнена. Обновленная версия **Кодекса Поведения КПО** утверждена Комитетом по соблюдению соответствия и



одобрена Комитетом подрядчиков (учредителями КПО). На сегодня ведутся работы по печатанию брошюр и плакатов обновленного **Кодекса Поведения КПО** на казахском, русском и английском языках. Для широкого разъяснения программного документа планируется проведение собраний среди сотрудников в каждом департаменте.

Итак, что же это за документ - обновленный **Кодекс Поведения КПО**? Это наша оценка самих себя: кто мы, что мы делаем, во что верим и каким нам видится наше будущее. Это программный документ, сводящий воедино наши основные ценно-

сти, деловые принципы, высокие этические стандарты, защищающий всеобщие права человека.

Основу **Кодекса Поведения КПО** составляют стратегические установки и перспективные задачи, которые задают направление деятельности компании. Стратегические установки состоят в том, чтобы приносить наи-

новленного **Кодекса Поведения КПО** являются вопросы техники безопасности и охраны труда, которые предусматривают строгое выполнение «Золотых Правил КПО», направленных на обеспечение здоровья и безопасности наших сотрудников, а также на защиту наших активов и окружающей среды. Компания и впредь будет внедрять и применять передовые системы «безопасного ведения производства», направленные на совершенствование безопасных условий труда и ответственности экологическим стандартам.

В программный документ введен новый раздел «Персонал КПО» подчеркивающий, что основным капиталом компании являются ее сотрудники.

**Кодекс Поведения** предусматривает постоянное повышение лидерских качеств у руководителей различных уровней, на которых возложено определение и разъяснение стратегии, инициа-

тив компании, необходимости в изменениях, так как они несут персональную ответственность за достижение высоких показателей и дальнейший рост КПО.

Обновленный **Кодекс Поведения** требует от всех сотрудников соблюдения стандартов поведения, работать честно, открыто и добросовестно, постоянно совершенствовать профессиональные навыки. Необходимо всегда помнить, что производственные результаты базируются на персональном поведении каждого и на взаимоотношениях структурных подразделений

Руководство КПО уверено, что безусловное следование обновленному **Кодексу Поведения** каждым человеком, причастным к разработке месторождения Карачаганак, поможет компании занять лидирующие позиции в нефтегазовой отрасли Казахстана.



## Проведен совместный форум поставщиков химреагентов для нефтегазового сектора

В мае этого года, в целях обеспечения максимальных возможностей для развития местного содержания в процессе закупок компаний Аджип ККО, ТОО «Тенгизшевройл» и КПО и предоставления равных и прозрачных возможностей для всех потенциальных местных подрядчиков, три оператора крупных проектов в нефтяной отрасли РК при содействии Казахстанской Ассоциации организаций нефтегазового и энергетического комплекса «KazEnergy» провели совместный форум «Партнерство и Развитие», который состоялся в столице Казахстана Астане с участием признанных международных производителей и местных поставщиков химической продукции.



Джованни Сальвини, менеджер месторождения

Структурированная система поставок химической продукции и услуги анализа и мониторинга являются неотъемлемой частью реализации этапов добычи на проекте Кашаган и находящихся в эксплуатации месторождениях Тенгиз и Карачаганак. Был проведен анализ для получения представления о состоянии международного и национального рынка химической продукции и поставок, включая транспортировку, хранение, утилизацию и лицензирование. Три главных нефтегазовых оператора – Аджип ККО, ТШО и КПО – подняли вопрос о стимулировании роста и развития казахстанского рынка химической продукции в связи с высоким и стабильным спросом на

ям и организациям; содействие развитию установившегося международного и местного рынка химической продукции посредством предварительного запроса и раз-

рядчиками для того, чтобы обеспечить соответствие их продукции предъявляемым требованиям в отношении стандартов, производственной безопасности, качества и цены», – добавил Роджер Фокс.

«Успеху ТШО в привлечении казахстанских товаров и услуг во многом способствовала организация подобных форумов. Форумы сыграли важную роль в работе ТШО по стимулированию создания совместных предприятий между международными игроками и казахстанскими компаниями. За последние три года более 3-х миллиардов долларов ТШО выделило на казахстанские товары и услуги», – сказала

менеджер управления материально-технического снабжения ТОО «Тенгизшевройл» Рене Лагорио-Френч.

Повышение «казахстанского содержания» является приоритетной задачей как для компании Аджип ККО, задействованной в первом морском нефтяном проекте в Казахстане, так и для Республики Казахстан. Реализация данной задачи – расширение доли местного участия уже осуществляется посредством проведения мероприятий, направленных на содействие развитию и росту перспектив казахстанских компаний, обеспечению соответствия ключевым требованиям международной нефтегазовой промышлен-

ности. Таким образом, сотрудничество казахстанских поставщиков химической продукции с международными не только содействует успешной деятельности Аджип ККО, но и позволяет занятым в проектах местным компаниям быть более конкурентоспособными в реализации сервиса и продуктов не только в Казахстане, но и на международном рынке, и тем самым, оказывая длительное благоприятное воздействие на экономику Казахстана.

В ходе форума участники ознакомились с общим обзором требований операторов по контрактам и закупкам, а также с процедурами предквалификационной оценки. В числе участников Форума были и представители ТОО «Алматынефтехим». Компания предложила нефтедобывающим предприятиям постоянно обновляющийся спектр химических продуктов и комплексных услуг.

На совместный с Ассоциацией «KazEnergy» форум были приглашены руководители и специалисты Министерства энергетики и минеральных ресурсов РК; Министерства индустрии и торговли РК; АО НК «КазМунайГаз»; акиматов Атырауской, Западно-Казахстанской и Мангистауской областей; казахстанских компаний, специализирующихся на предоставлении услуг в области химикатов, международных компаний-производителей химикатов; социально-предпринимательских корпораций из различных областей Республики Казахстан.

Проведение настоящего Форума предоставило уникальную возможность объединить крупных производителей товаров и услуг и недропользователей нефтегазовой и энергетической отраслей для совместной работы по развитию казахстанского содержания и созданию новых рабочих мест, а также использовать возможности Ассоциации «KazEnergy» для их реализации.

Продолжением работы по стимулированию развития казахстанского рынка услуг станет проведение в ноябре текущего года, перед началом сезона подписания контрактов под эгидой Ассоциации «KazEnergy», расширенного Форума Поставщиков товаров и услуг для нефтегазовой отрасли с участием организаторов прошедшего форума, а также АО НК «КазМунайГаз», АО «Мангистаунайгаз», CNPC (Китайская национальная нефтегазовая корпорация), «РД «КазМунайГаз» и других компаний.

## Уроки патриотизма в КПО

Дружба в понимании людей, приехавших жить и работать в нашу республику, зачастую заключается в стремлении проявлять искренний интерес к традициям, обычаям, культуре гостеприимных казахов. Сделать это, понятное дело, легче при освоении языка, на котором говорит местное население. Поэтому иностранцы, при давно и прочно сложившихся традициях добрососедства с нами, все чаще сегодня изъявляют желание изучать казахский и русский языки. Большим подспорьем, считают методисты, в овладении языком служит знакомство с историей и национальной самобытностью народа.

«Отдел по развитию языков компании КПО создан в прошлом году, – рассказывает сотрудник этого подразделения Ната Урашева. – Его основной целью определены, в соответствии с «Законом о языках» и государственной программой трехязычия, развитие функционирования государственного языка в нашей компании. Этот отдел занимается обучением казахскому языку сотрудников КПО. Только за прошлый год специалисты отдела обучили более двухсот работников компании». Интерес к казахскому языку, считают преподаватели, год за годом растет, и это легко объясняется пониманием со стороны работников компании расширения профессиональных навыков при овладении государственным языком, их универсализации, проявлением уважения и внимания к государственному закону и символу страны, в которую иностранцы приезжают зарабатывать деньги.

Обучение в отделе по развитию языков проводится на трех уровнях – это общее знакомство с основами языка, изучение делового казахского и работа над навыками письменного общения.



В рамках составленной программы обучения государственному языку здесь организуются многочисленные мероприятия. Так, для преподавателей был проведен семинар, посвященный интерактивным методам обучения языкам, хорошо запомнился слушателям День языков народов Казахстана. Праздник Наурыз особенно почитаем в компании, где сотрудники шесть последних лет активно участвуют в его проведении, и поэтому успешно полюбили и многое узнали о его истории.

Вопросы познавательной викторины были составлены с целью накопления знаний по теме праздника Наурыз. Участники ответили на них без особых затруднений, продемонстрировав хорошее владение материалом. По всему видно, что работу по изучению правил казахского языка специалисты отдела по изучению языков проводят немалую, а результаты учеников подтверждают ее продуктивность.

Небольшой, но дружный коллектив отдела, в котором общение проходит на трех языках, собственным примером подтверждает эффективность выбранной для перспектив нашим государством языковой модели, являющейся оптимальной в условиях вехлений времени. Ведь уже в скором будущем подрастающее поколение казахстанцев, ответственно выбирающих конкурентоспособность, будет говорить на казахском, русском и английском языках.



такую продукцию в рамках своих проектов, поставленной Правительством РК задачей увеличения объемов закупок казахстанских услуг и товаров, а также с целью последовательного расширения участия местных поставщиков в нефтегазовых проектах.

Цель форума – стимулирование развития казахстанского рынка услуг путем предоставления информации о спросе на них со стороны Аджип ККО, ТШО и КПО международным и местным компани-

станскими подрядчиками и поставщиками. В базе данных КПО зарегистрировано около 2400 казахстанских предприятий, а за период с 1997 года сумма казахстанского содержания в контрактах, заключенных с КПО, составила более \$2,5 миллиардов.

«В то время как основные операторы нефтегазового сектора играют важную роль в развитии казахстанского содержания, местные поставщики также должны сотрудничать с нами и нашими под-

Ежегодный районный слет юных инспекторов дорожного движения стал очередным мероприятием, реализуемым в нашем

## Помощники ГАИ



районе в рамках комплексной программы безопасного поведения, в котором задействованы компетентные организации, общественные объединения и компания КПО. Уже в шестой раз школьники подтвердили его эффектив-

ность, продемонстрировав знания правил дорожного движения и умения применять их в обычной жизни. Помимо специальных навыков, участники конкурса получили возможность проявить творческие способности – в числе 10 этапов ребята пробовали силы в профессиях артистов, ораторов, корреспондентов.

Для многих школ района отряды ЮИДовцев приобрели форму постоянной работы с учениками, позволяющей кроме твердого усвоения правил безопасного поведения воспитывать у детей ответственность и самодисциплину.

После подсчета набранных баллов жюри объявило победителей: первое место заняла команда ОСШ №3, на втором – команда ОСШ №2, на третьем – сборная Кызылталской школы.

Вместе с дипломами призерам были вручены памятные по-



дарки от компании КПО, и всем без исключения юным инспекторам движения от этой компании, постоянно выступающей спонсором мероприятий по безопасному движению и наладившей сотрудничество с местными школами в плане всемерной поддержки образовательных, спортивных и

развлекательных детских мероприятий, были подарены сувениры и учебные пособия по ПДД.

Кроме того, сотрудники КПО также провели несколько акций по безопасному дорожному движению среди детских садов г. Аксае и Бурлинского района.

## Скрипки для юных музыкантов

Воспитанники Детской музыкальной школы г.Аксае провели Ве-чер скрипичной музыки, посвятив его своему замечательному педагогу, единственному в городе преподавателю по классу скрипка, пропагандисту своего дела - Ирине Ароновне Гаппазовой.

Концертную программу открыл младший состав коллектива. 10-летним музыкантам аккомпанировала такая же начинающая пианистка Динара Мустафина.

Юных музыкантов, их родителей и педагогов в конце вечера ожидало приятное событие. Сотрудники отдела по работе с населением компании КПО Зульфия Музафарова и Акмарал Адилова прибыли на концерт с подарками для юных скрипачей. Руководитель отдела по работе с населением Зульфия Музафарова, поздравляя скрипачей музыкальной школы и их руководителя с достигнутыми успехами, объявила решение спонсорского комитета компании КПО о приобретении для Бурлинской детской музыкальной школы 16 скрипок. Праздничный вечер скрипичного искусства завершился вручением подарков.



Зульфия Музафарова вручает скрипки юным скрипачам.

## Работать, охраняя природу

Очередные общественные слушания, инициированные компанией КПО, прошли в большом зале районного акимата. На встрече, где главным вопросом для обсуждения стал проект ввода в эксплуатацию IV технологической линии стабилизации и очистки углеводородного сырья на КПК, требующий строительства 10-дюймового трубопровода природного газоконденсата от спутниковой станции ранней нефти до установки комплексной подготовки газа и 14-дюймового трубопровода конденсата от установки комплексной подготовки газа до КПК. Председательствовал на слушаниях секретарь районного маслихата И.Т. Измагамбетов, в них также приняли участие представители КПО и подрядной компании, выполнившей данный проект.

Целью предложенного для рассмотрения строительного проекта специалисты обозначили увеличение производительности количества стабильного конденсата. После презентации плана предполагаемых строи-

телями работ слушатели смогли задать вопросы, большинство из которых касались охраны окружающей среды. Специалисты заверили общественность, что воздействие на атмосферу будет происходить в пределах утвержденной СЗЗ, а эксплуатация проектируемых объектов не имеет значительного воздействия на состояние атмосферного воздуха. В целях же реализации комплекса мероприятий по уменьшению и предотвращению выбросов в атмосферу на этапе строительно-монтажных работ планируется использование новой современной техники, своевременное и качественное ее обслуживание, минимизация ее применения. Во время эксплуатации рекомендовано строго соблюдать и постоянно контролировать все технологические параметры, обеспечить полную герметизацию трубопроводов, своевременно проводить планово-предупредительный ремонт и профилактику технологического оборудования, поддержку постоянного функционирования систем аварийного

оповещения и связи, контроль воздуха.

Что касается воздействия физических факторов на людей и другие живые организмы вблизи и за пределами санитарно-защитной зоны КНГКМ, то оно не ожидается в связи с достаточным удалением проектируемых объектов от населенных пунктов.

Таким образом, все значительные нарушения при строительстве и эксплуатации проекта ограничены точечным масштабом и носят обратимый характер, поэтому уровень воздействия на окружающую среду можно оценить как допустимый. Принятые проектными решениями природоохранные мероприятия позволяют уменьшить воздействие на природную среду и проводить работы в разрешенных законодательством РК пределах. Среди же несомненных положительных моментов реализации этого проекта его авторы называют использование местной инфраструктуры и поставщиков, а также налоговые поступления в бюджет района.

## В рамках совместного проекта

Вот уже несколько лет компания КПО плодотворно сотрудничает с Западно-Казахстанской неправительственной организацией «Союз женщин Приуралья - «Умит». За это время было реализовано немало совместных проектов, направленных, прежде всего, на решение проблем безработицы в регионе, подготовку будущих предпринимателей, а также помощь детским домам.



Особенно хотелось бы отметить два совместных проекта - «Патронатное воспитание» и Служба доверия «Красное яблоко». Смысл патронатного воспитания состоит в том, что в семьи берут детей из Детского дома, оставшихся без попечения родителей. Проект «Патронатное воспитание» возглавляет председатель «Союза женщин Приуралья» - Балгабаева Екатерина Дмитриевна. Члены «Союза» делают все возможное, чтобы донести до общества, что чужих детей не бывает.

Служба доверия «Красное яблоко», предоставляющая бесплатную анонимную помощь в вопросах планирования семьи и женского здоровья, пользуется большой популярностью в г.Аксае.

Недавно представители «Умит» побывали в Аксае и встретились с сотрудницей отдела по работе с населением Акмарал Адиловой. Во время встречи, проведенной в местном краеведческом музее, были обсуждены текущие вопросы и проблемы. Кроме того, члены неправительственной организации «Умит» представили отчет о проведенной работе по двум проектам.

## Партнерства общий знаменатель

В предыдущих номерах нашей газеты мы сообщали о проведении в Уральске республиканского форума поставщиков. В этом номере мы хотели бы подробнее рассказать о результатах его проведения. О том как использовать его потенциал с максимальной пользой для развития экономики шла речь на состоявшемся в Уральске форуме.

Основная тема была обозначена в названии форума – «Партнерство во имя процветания». Открывая его, аким области Бактыкожа Измухамбетов отметил, что диалог с инвесторами, осваивающими углеводородные богатства недр, проводится в контексте требования Президента Н. Назарбаева об увеличении казахстанского содержания в нефтегазовых проектах. Значение месторождения



г. Уральск.

для области огромно. В общем объеме промышленной продукции на долю горнодобывающей промышленности приходится 90%, на обрабатывающую предпринятия - всего 8%. Нельзя не учитывать того, что проблема диверсификации осложняется мировым финансово-экономическим кризисом. Это заставляет несколько по-иному подходить к формированию производственных связей и вопросам сотрудничества местных предпринимателей с национальными компаниями и иностранными недропользователями. По мнению акима области, возможности отечественных производителей в реализации крупных нефтегазовых проектов используются далеко не в полной мере. Для того, чтобы изменить ситуацию, следует заблаговременно представлять информацию о потребностях иностранных компаний в товарах, закупках, работах и услугах. Не может не беспокоить местных товаропроизводителей и проведение тендеров за пределами страны, что ставит казахстанцев в неравные условия с зарубежными конкурентами. Возможности для сотрудничества в больших масштабах есть. И вполне солидные. Предприятия Уральска способны выпускать нефтегазовое оборудование, широкий ассортимент труб, спецодежду. Солидный опыт имеют местные строительные фирмы. Что, конечно же, сказывается на себестоимости продукции. Аким области выразил уверенность в том, что все это вопросы, в решении которых заинтересованы как местные бизнес-структуры, так и иностранные инвесторы. В области принят антикризисный план по стабилизации реального сектора экономики и решения проблем занятости населения. Взаимовыгодное сотрудничество инофирм и казахстанских товаропроизводителей, вне всякого сомнения, будет в значительной мере способствовать его успешному выполнению.

Свое выступление **председатель НЭПК «Союз Атамекен» Азат Перуашев** начал с того, что данный форум является пре-

красным примером продуманного подхода к решению проблем, связанных с угрозами экономического кризиса. Новые условия партнерства с иностранными компаниями продиктованы нестабильностью экономики. Правительству и «Союз Атамекен» решают значительное количество вопросов для того, чтобы государственная поддержка доходила до глубинки. Задача состоит в том, чтобы не только осваивать в полном объеме деньги, выделенные на переобучение и решение вопросов занятости. Следует работать на опережение, с привлечением потенциальных работодателей.

При таком подходе обеспечивается необходимый уровень квалификации. Карачаганакский проект масштабный, поэтому в нем вполне можно принимать участие товаропроизводители из разных регионов Казахстана, что по закону конкуренции, вне сомнения, обеспечит более высокое качество товаров и услуг.

О более весомом наполнении инвестиционных проектов казахстанским содержанием говорил с трибуны форума **управляющий директор АО «НК «КазМунайГаз» Бекжан Кульбаев**. Он подчеркнул, что такая встреча вполне своевременна. Поскольку внешние кризисные угрозы заставляют действовать более эффективно, искать нестандартные решения задач по сохранению экономической стабильности и занятости населения. Первостепенная роль отводится именно привлечению к сотрудничеству отечественных предпринимателей. **Председатель правления СПК «Батыс» Андарь Шукпуртов** отметил, что, выстраивая взаимоотношения казахстанских и иностранных партнеров, следует учитывать не только реалии сегодняшнего дня, но одновременно работать на перспективу. Тем самым создавать условия для посткризисного развития страны, как того требует Глава государства в Послании народу Казахстана,

Сложная ситуация на мировом рынке углеводородов общеизвестна. Она не могла не сказаться на экономическом состоянии КПО. Потенциал для инвестиций сократился. А стоимость товаров и услуг по-прежнему продолжает оставаться довольно высокой. Но, несмотря на трудности, основной подрядчик считает возможным и в дальнейшем наращивать казахстанское участие в проекте. При этом, как подчеркнул **генеральный директор КПО Роджер Фокс**, это выгодно для эффективной и прибыльной работы промывла и для казахстанских предприятий, но, конечно же, соблюдая в обязательном порядке требования качества, безопасности работ и экологические стан-

дарты, установленные сроки и «правильные» цены – что также является важным условием взаимовыгодного партнерства.

- Эти базовые принципы бизнеса обязательны во все времена, - сказал Роджер Фокс. - Они равнозначно применимы для такого огромного и многосложного производства как КПО, и для малого и среднего бизнеса. Мы несем ответственность за те организации, с которыми развиваем сотрудничество, за устойчивое развитие всего региона. Этого требует реализуемая нами политика долгосрочного партнерства.

По предоставленной консорциумом информации, на сегодня Карачаганак является крупнейшим действующим месторождением республики. Здесь добывается порядка 45% всего извлекаемого в Казахстане газа и почти 16% жидких углеводородов. Такое масштабное производство требует высокой квалификации кадров. Применяемое на Карачаганаке современное и дорогостоящее оборудование можно доверить только умелым рукам. Поэтому на обучение рабочих и специалистов, совершенствование технологических процессов вкладываются солидные средства. Разработана и последовательно реализуется стратегия развития местного персонала. В течение предыдущей фазы освоения месторождения более 800 казахстанских фирм получили от КПО заказы на сум-



г. Аксай.

му более 2,5 миллиардов долларов. Коэффициент казахстанского участия в проекте составляет 56%, что на 13% превышает ранее запланированный уровень. Солидные инвестиции вкладываются и в социальное переустройство края. На сегодняшний день их сумма превышает 145 миллионов долларов. Один из самых масштабных – строительство газопровода «Карачаганак-Уральск». 150-километровый трубопровод позволит решить актуальную проблему области - подать природный газ сразу в несколько районов, расположенных на левобережье Урала.

**Председатель областной ассоциации предпринимателей «Даму» Серик Каиршин** отметил:

- Наши связи с КПО начались с участия в масштабном проекте, когда целое село Тунгуш на средства инвесторов было переселено на территории защитной зоны месторождения в Уральск. Мы помогали новоселам в переобучении и трудоустройстве. Затем был реализован совместный проект по созданию в Аксае, являющемся административным центром месторождения, Бизнес-центра и Бизнес-инкубатора. Основная цель этой работы – содействие развитию предприятий малого и среднего бизнеса. Наши специалисты проводили бесплатные консультации, по-

могли в составлении бизнес-планов, оформлении документов. Выиграв тендер, «Даму» получила возможность выдавать льготные кредиты фермерам хозяйств, расположенных по периметру месторождения. В итоге увеличилось количество скота на подворьях, расширились площади посевов, появились новые пекарни, кафе и магазины. В постоянную практику работы вошли консультации, проведение бизнес-семинаров, переобучение.

**Булат Шакимов, аким Бурлинского района:**

- Я работаю в районе второй год. И второй год при поддержке и содействии акима области Бактыкожи Измухамбетова и «КазМунайГаза» КПО выделяет на социальные проекты Бурлинского района, на территории которого находится месторождение, 10 миллионов долларов. На эти средства мы строим школу, ремонтируем дороги, детский сад, приобрели оборудование для районной больницы. В этом году очередной транш хотим направить на реконструкцию систем тепло- и водоснабжения. Главная трудность состоит в том, что в КПО процедуры финансирования занимают продолжительное время. К примеру, решение о выделении денег для района в минувшем году было принято в январе, а дошли они до нас только в сентябре. В Аксае расположены несколько крупных градообразу-

ющих предприятий, на каждом из которых работают более тысячи человек. Конечно, хотелось бы, чтобы они были максимально загружены работой. В целом наши взаимоотношения с администрацией месторождения строятся на деловой основе.

**Табылгали Сапаров, начальник областного управления занятости и социальных программ:**

- К решению вопросов занятости и национализации кадров инофирмы, работающие на территории нашей области, мы привлекаем постоянно, сообщая об обсуждаемых проблемных темах. И, как правило, находим взаимоприемлемый выход. Ведем мониторинг востребованных специальностей. Предлагаем варианты переобучения или переквалификации персонала. К примеру, когда потребовались в значительном количестве специалисты аргоновой сварки, мы подобрали для переобучения группу казахстанцев, которые на средства работодателей уже окончили курсы и сейчас успешно трудятся. Прежде чаще всего престижную и хорошо оплачиваемую работу на месторождении получали жители городов Уральск и Аксай. Мы решили совместно увеличить орбиту сотрудничества и стали привлекать к нему жителей районов области. Считаем, что это изменило взгляд очень значительного количества наших земляков на роль и место инофирм в экономике края.

**Мурат Сдыков, директор Западно-Казахстанского центра истории и археологии:**

- Одним из основных направлений нашей деятельности является изучение культурного наследия Приуралья. КПО в течение нескольких лет заключает с нами договоры на проведение охранных и научных исследований по тем проблемам, которые возникают при расширении производства, прокладке трубопроводов. Так, к примеру, мы провели изыскания на 150-километровой трассе газопровода Карачаганак-Уральск. Завершаем работу по исследованию промышленной зоны Карачаганак. К слову, в советские времена, когда мы предлагали прежним операторам провести аналогичные научные изыскания, нам было категорически отказано. И вот теперь промышленная зона для нас не секрет, мы знаем количество архитектурных памятников, расположенных на ее территории. При финансовой поддержке КПО издано несколько книг об историко-культурном наследии края, сейчас готовим новый совместный проект. И я рад, что в этом отношении мы находим с инвесторами взаимопонимание, и они идут нам навстречу.

**Строительство газопровода «Карачаганак-Уральск».**



Строительство газопровода «Карачаганак-Уральск».

На форуме также говорилось о том, что начался новый отсчет времени во взаимоотношениях недропользователей и казахстанских предприятий. Значительная роль в сближении интересов отводится созданной совместной рабочей группе.

## ТРАДИЦИЯ – ПОБЕЖДАТЬ!



С 27 по 30 апреля в г. Атырау прошли уникальные соревнования – Республиканский турнир Специал Олимпикс по мини-футболу в рамках 9-й Европейской Недели Футбола среди спортсменов с ограниченными интеллектуальными возможностями.

От Западно-Казахстанской области принимали участие команды юношей и девушек, сформированные на базе 15 Вспомогательной школы-интерната для детей сирот и детей, оставшихся без попечения родителей.

В упорной борьбе команда юношей выиграла все матчи и

стала победителем турнира. Лучшим игроком турнира единодушно признан игрок команды Специал Олимпикс ЗКО Шихалиев Рустам.

Команда девушек нашей области также не проиграла в этом турнире ни одной игры и лишь по разнице забитых и пропущенных мячей пропустила вперед команду г. Актобе и заняла II место.

Турнир прошел очень организованно. Особо хочется отметить атмосферу подобных соревнований. Когда видишь, как спортсмены с ограниченными возможностями борются не только с соперниками, а в первую очередь с собственными проблемами здоровья и преодолевают их, это достойно восхищения. Глядя на них, испытываешь необыкновенную гордость за силу человеческого духа, за талант и бескорыстие всех тех, кто им по-



могают – тренеров, врачей, воспитателей, волонтеров.

В данных соревнованиях Специал Олимпикс команды ЗКО принимали участие благодаря финансовой помощи ком-

пании «Карачаганак Петролиум Оперейтинг Б.В.» (КПО). Только в этом году команда Специал Олимпикс ЗКО получила спонсорскую помощь от КПО на 10 тысяч долларов.

На снимках сборные команды ЗКО.

## На отдых вместе с Мереке-ага

Компания КПО как и в предыдущие годы спонсировала отдых детей в оздоровительном лагере на базе гимназии АО «Талап».

С 1 июня более 140 детей из малообеспеченных семей, а также отличники учебы, проживающие в близлежащих от месторождения Карачаганак селах, весело отдыхали и поправляли свое здоровье в этом лагере в течение 10 дней.

Оздоровительный лагерь «Талап» – одно из лучших мест отдыха для детей в Западном Казахстане. Лагерь утопает в зелени, здесь находятся игровые площадки и зоны отдыха. Спокойствие детей постоянно находится под контролем охраны.

Чтобы доставить детей в лагерь, компания КПО выделила комфортабельные автобусы. В поездке детей как всегда сопровождал опытный сотрудник отдела по работе с населением Мереке Курмангали. Вот уже который год Мереке-ага, так ласково и уважительно называют его дети, вывозит ребят на летний отдых в оздоровительные



Дети во время отдыха в лагере «Талап».

лагеря и санатории. Мереке Курмангали – человек, который по-настоящему любит детей и очень быстро находит общий язык с ними, поэтому поездка с ним до оздоровительного лагеря «Талап» всегда проходит быстро и незаметно.

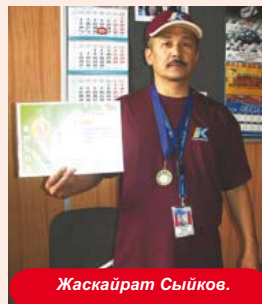
По словам Мереке Курман-

гали, рядом с детьми в лагере всегда находятся воспитатели, а также детский врач или медицинская сестра, ребята посещают рекомендованные медиками процедуры в физиокабинете, а также получают необходимые консультации офтальмолога и стоматолога.

## СПОРТ В КПО

Отдел физической культуры и спорта Бурлинского района провел соревнования по легкой атлетике, посвященное Дню Победы. В соревнованиях приняли участие спортсмены разных возрастных групп.

Особенно хотелось бы отметить успех сотрудника КПО Жаскайрата Сыйкова, занявшего первое место в своей возрастной группе (45-54



Жаскайрат Сыйков.

года). Следует отметить, что Жаскайрат является одним из тех работников КПО, которые активно участвуют в общественных мероприятиях компании, занимаются спортом и прививают детям здоровый образ жизни.

В свою очередь, компания КПО стремится к тому, чтобы каждый ее сотрудник вел здоровый образ жизни и поэтому с большим удовольствием поддерживает все спортивные мероприятия, проводимые как внутри компании, так и за ее пределами.



## НЕФТЬ И ГАЗ КАЗАХСТАНА

НК «КазМунайГаз» завершила сделку по приобретению доли британской BP в их совместном предприятии Kazakhstan Pipeline Ventures (KPV), которое является акционером Каспийского трубопроводного консорциума (КТК) с долевым участием в размере 1,75%. В результате этой сделки «КазМунайГаз» стал стопроцентным владельцем KPV, увеличив права на доступ к мощностям КТК, которые с учетом проекта расширения (до 67 млн. тонн нефти в год) составят 14,3 млн тонн в год.

\*\*\*

Казахстан прогнозирует нехватку газа на внутреннем рынке к 2020 году и намерен обязать с 2015 года недропользователей, разрабатывающих газовые месторождения, поставлять газ на внутренний рынок, сообщил министр энергетики и минеральных ресурсов республики Сауат Мынбаев. «Существуют различные варианты баланса добычи и потребления газа в Казахстане, при которых газа на внутреннем рынке не будет хватать (в зависимости от количества разрабатываемых месторождений) или в 2015, или после 2020 года», – отметил министр

\*\*\*

Внешнеторговый оборот Казахстана в 2008 году достиг 109,1 млрд. долларов США; по сравнению с 2007 годом рост составил 35 процентов. В том числе общий объем экспорта составил 71,2 млрд. долл., увеличившись на 49% в сравнении с предыдущим годом. Экспорт продукции несырьевых секторов в прошлом году составил 20,1 млрд. долл. против 14,7 млрд. в 2007 году. Более 61% от стоимости официального экспорта приходилось на экспорт нефти и газового конденсата и 16% — на экспорт черных и цветных металлов.

\*\*\*

Нефтяная компания «Тенгизшевройл» (ТШО) за 15 лет своей деятельности в рамках обязательств по корпоративной социальной ответственности инвестировала более \$450 млн. Согласно пресс-релизу, компания выпустила первый корпоративный социальный отчет «Тенгизшевройл» – «15 лет лидерства в области корпоративной социальной ответственности». «С самого начала много работы было проделано над внедрением концепции корпоративной социальной ответственности. Этот отчет является обзором выполнения наших обязательств перед заинтересованными кругами», – подчеркнул генеральный директор ТШО Тодд Леви. Согласно отчету, опубликованному на сайте компании, за последние 15 лет ТШО построены новые больницы и школы, реконструированы автодороги, системы водо-, газо- и электроснабжения. Между тем за последние девять лет ТШО на программы по защите окружающей среды было инвестировано \$1,9 млрд. (216 млрд. тенге). В результате к настоящему времени достигнуто снижение объемов выбросов из-за факельного сжигания газа на 80% и 55%-ное сокращение объемов выбросов в атмосферу на тонну товарной нефти. Объем инвестиций в экологические проекты на ближайшие три года составит порядка \$418 млн.



СОБСТВЕННИК:  
НГУ «Редакция газеты  
«Панорама Карачаганак»  
Редактор О.А. ПЕРЕГУДОВ

Газета отпечатана в типографии «Компания Leader Offset Printing», 050009, г. Алматы, пр. Райымбека, 212 «А». Тел.: 8(727)256-16-16, 256-02-60.  
Факс: 8(727)269-87-49. Тираж 5000.

Рукописи не рецензируются и не возвращаются. Ответственность за содержание рекламы несет рекламодатель.  
Газета зарегистрирована в Министерстве культуры, информации и общественного согласия РК.  
Пер. №704-Г от 10 июня 1999 года.

НАШ АДРЕС:  
090300. Республика Казахстан, Западно-Казахстанская область, г. Аксай, пр. Абая, 19  
НГУ «Редакция газеты «Панорама Карачаганак».

E-mail: ngu-panorama@mail.ru  
Тел./факс 31530, 35554, 34760 (бухгалтерия).